

Opozorilo: Besedilo osnovnega predpisa

**ZAKON
O ROMSKI SKUPNOSTI V REPUBLIKI SLOVENIJI (ZRomS-1)**

1. člen

Ta zakon ureja položaj in opredeljuje področja posebnih pravic romske skupnosti v Republiki Sloveniji, pristojnost državnih organov in organov samoupravnih lokalnih skupnosti za njihovo izvajanje ter sodelovanje predstavnikov oziroma predstavnic (v nadaljnjem besedilu: predstavnik) romske skupnosti pri uresničevanju njihovih pravic in obveznosti, določenih z zakonom.

2. člen

Upošteva poseben položaj romske skupnosti v Republiki Sloveniji ter uspešno vključevanje v slovensko družbo in za prevzemanje odgovornosti za svoj razvoj imajo pripadniki oziroma pripadnice (v nadaljnjem besedilu: pripadnik) romske skupnosti poleg pravic in obveznosti, ki pripadajo vsem državljanom oziroma državljankam Republike Slovenije, še posebne pravice, določene z zakonom.

3. člen

Republika Slovenija zagotavlja uresničevanje posebnih pravic

Disclaimer: All of the translations contained on this website are unofficial. Only the original Slovene texts of the laws and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference materials to aid in the understanding of Slovene laws and regulations. The Government of the Republic of Slovenia is not responsible for the accuracy, reliability or currency of the translations provided on this website, or for any consequence resulting from the use of information on this website. For all purposes of interpreting and applying law to any legal issue or dispute, users should consult the original Slovene texts published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

**ROMA COMMUNITY IN THE REPUBLIC OF
SLOVENIA ACT
(ZRomS-1)**

Article 1

This Act regulates the status and defines the areas of special rights of the Roma community in the Republic of Slovenia, the competence of state authorities and authorities of self-governing local communities for their implementation, and the cooperation of representatives of the Roma community in implementing their rights and obligations as provided by an Act.

Article 2

Taking into consideration the special status of the Roma community in the Republic of Slovenia and its successful integration into Slovenian society, and for the purpose of taking responsibility for its development, the members of the Roma community shall, in addition to the rights and obligations pertaining to all citizens of the Republic of Slovenia, also have special rights provided by an Act.

Article 3

The Republic of Slovenia shall provide for the implementation

na področju izobraževanja, kulture, zaposlovanja, urejanja prostora in varstva okolja, zdravstvenega in socialnega varstva, obveščanja in soodločanja v javnih zadevah, ki se nanašajo na pripadnike romske skupnosti, s tem zakonom, drugimi zakoni, podzakonskimi akti in akti samoupravnih lokalnih skupnosti ter s posebnimi programi in ukrepi državnih organov ter organov samoupravnih lokalnih skupnosti.

PRISTOJNOST DRŽAVNIH ORGANOV IN ORGANOV SAMOUPRAVNIH LOKALNIH SKUPNOSTI PRI URESNIČEVANJU POSEBNIH PRAVIC ROMSKE SKUPNOSTI

4. člen

(1) Republika Slovenija ustvarja pogoje za vključevanje pripadnikov romske skupnosti v sistem vzgoje in izobraževanja, zagotavlja pogoje za dvig izobrazbene ravni pripadnikov romske skupnosti in ustrezno štipendijsko politiko.

(2) Na področju trga dela in zaposlovanja Republika Slovenija namenja posebno skrb spodbujanju zaposlovanja, poklicnemu izobraževanju in usposabljanju pripadnikov romske skupnosti.

(3) Republika Slovenija spodbuja ohranjanje in razvoj romskega jezika ter kulturno, informativno in založniško dejavnost romske skupnosti.

(4) Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) enkrat letno poroča Državnemu zboru Republike Slovenije o uresničevanju obveznosti iz prejšnjih odstavkov in iz 5. člena tega zakona.

5. člen

(1) Državni organi in organi samoupravnih lokalnih skupnosti zagotavljajo pogoje za urejanje prostorske problematike romskih naselij in izboljšanje bivalnih razmer pripadnikov romske skupnosti.

of special rights in the area of education, culture, employment, spatial planning and environmental protection, health and social security, notification and participation in public affairs relating to Roma community members in compliance with this Act, other Acts, implementing regulations and acts of self-governing local communities as well as with special programmes and measures of state authorities and authorities of self-governing local communities.

COMPETENCE OF STATE AUTHORITIES AND AUTHORITIES OF SELF-GOVERNING COMMUNITIES IN IMPLEMENTING SPECIAL RIGHTS OF THE ROMA COMMUNITY

Article 4

(1) The Republic of Slovenia shall create the conditions for the integration of Roma community members into the system of education, and shall ensure the conditions to raise the education level of Roma community members and an appropriate scholarship policy.

(2) In the area of the labour market and employment, the Republic of Slovenia shall pay special attention to the promotion of employment, vocational education and training of Roma community members.

(3) The Republic of Slovenia shall encourage the maintenance and development of the Roma language and culture, information and publishing activities of the Roma community.

(4) The Government of the Republic of Slovenia (hereinafter: Government) shall report annually to the National Assembly of the Republic of Slovenia on the implementation of the obligations referred to in the preceding paragraphs and in Article 5 of this Act.

Article 5

(1) The state authorities and authorities of self-governing local communities shall provide for the conditions to address spatial planning of Roma settlement issues and improvement of the living conditions of

(2) Urejanje prostorske problematike romskih naselij iz prejšnjega odstavka se uresničuje z načrtovanjem ustreznih prostorskih ureditev. Te prostorske ureditve se skladno s predpisi s področja urejanja prostora štejejo za prostorske ureditve lokalnega pomena, lahko pa tudi za prostorske ureditve državnega pomena, če da vladi pobudo za njihovo načrtovanje mestni oziroma občinski svet tiste občine, na območju katere je načrtovanje takšne prostorske ureditve potrebno, ali če vlada tako odloči sama.

(3) Vlada lahko sama sprejme odločitev iz prejšnjega odstavka in druge potrebne ukrepe za ureditev razmer v primeru, ko pravna in komunalna neurejenost romskih naselij v samoupravni lokalni skupnosti privede do hujšega ogrožanja zdravja, dalj časa trajajočega motenja javnega reda in miru ali trajnega ogrožanja okolja. V tem primeru lahko vlada z državnim prostorskim aktom poseže na območje katerekoli občine, prednostno pa na območje občine, ki ni izpolnila obveznosti iz prejšnjega odstavka. Za pripravo in sprejem takšnega prostorskega akta se uporabi postopek, kot ga določajo predpisi s področja urejanja prostora za skrajšani postopek.

(4) Za uresničevanje nalog države iz tega člena se sredstva zagotavljajo v proračunu Republike Slovenije.

6. člen

(1) Za usklajeno uresničevanje posebnih pravic pripadnikov romske skupnosti vlada v sodelovanju s samoupravnimi lokalnimi skupnostmi in Svetom romske skupnosti Republike Slovenije iz 9. člena tega zakona sprejme program ukrepov, s katerim se skladno s tem zakonom in področno zakonodajo določijo obveznosti in naloge iz 4. in 5. člena tega zakona, ki jih izvajajo pristojna ministrstva, drugi državni organi in organi samoupravnih lokalnih skupnosti.

Roma community members.

(2) The system of spatial planning of Roma settlements referred to in the preceding paragraph shall be implemented through appropriate spatial planning solutions. Pursuant to the regulations concerning spatial planning, these spatial planning solutions shall be considered as spatial planning arrangements of local importance or as spatial planning arrangements of national importance, whether the initiative for their planning is submitted to the Government by the city or municipal council of that municipality in the region in which the proposal of such spatial planning is necessary or it is so decided by the Government.

(3) The Government may itself take a decision referred to in the preceding paragraph and other necessary measures for the settlement of conditions in cases where the lack of legal status and urban services in Roma settlements in a self-governing local community result in serious threats to health, long-term disturbance of the public order and peace, or in a lasting threat to the environment. On the basis of the national spatial planning act, the Government may, in this case, carry out activities affecting any area of any municipality, giving priority to the area of such municipality which did not fulfil the obligations referred to in the preceding paragraph. For the purposes of drafting and adopting such a spatial planning document, the procedure defined in the regulations concerning spatial planning in a fast-track procedure shall be applied.

(4) For the purposes of implementing the state's tasks referred to in this article, funds shall be provided in the budget of the Republic of Slovenia.

Article 6

(1) For the purpose of coordinated implementation of special rights of Roma community members, the Government, in cooperation with self-governing local communities and the Roma Community Council of the Republic of Slovenia referred to in Article 9 of this Act, shall adopt the programme of measures on the basis of which the obligations and tasks that are carried out by competent ministries, other national authorities and authorities of self-governing local communities shall be laid down pursuant to Articles 4 and 5 of this Act.

(2) Organi iz prejšnjega odstavka sprejmejo podrobne področne programe in ukrepe ter v svojih finančnih načrtih predvidijo za to potrebna sredstva.

(3) Vlada imenuje posebno delovno telo, ki spremlja uresničevanje programa iz prvega odstavka tega člena. Pristojni državni organi in organi samoupravnih lokalnih skupnosti najmanj enkrat letno poročajo delovnemu telesu o uresničevanju programa iz tega člena.

(4) Delovno telo je sestavljeno iz osmih predstavnikov državnih organov, štirih predstavnikov samoupravnih lokalnih skupnosti na predlog samoupravnih lokalnih skupnosti iz 7. člena tega zakona in iz štirih predstavnikov Sveta romske skupnosti Republike Slovenije. Delovno telo vodi predstavnik državnih organov.

(5) Delovno telo iz tretjega odstavka tega člena za svoje delovanje sprejme poslovnik, ki ga potrdi vlada.

ORGANIZIRANOST

7. člen

(1) V občinah, v katerih se v skladu z zakonom, ki ureja lokalno samoupravo, voli predstavnika romske skupnosti v mestni oziroma občinski svet (v nadaljnjem besedilu: občinski svet), se v občinskem svetu ustanovi posebno delovno telo za spremljanje položaja romske skupnosti.

(2) Delovno telo iz prejšnjega odstavka je sestavljeno iz najmanj šestih članov oziroma članic (v nadaljnjem besedilu: član), od katerih je največ polovica prebivalk oziroma prebivalcev občine, ki niso člani občinskega sveta, od slednjih pa večina pripadnikov romske skupnosti.

(2) The authorities referred to in the preceding paragraph shall adopt detailed sectoral programmes and measures, and shall provide for the necessary funds earmarked in their financial plans.

(3) The Government shall designate a special working body for monitoring the implementation of the programme referred to in paragraph one of this Article. At least once a year, the competent state authorities and authorities of self-governing local communities shall report to the working body on the implementation of the programme referred to in this Article.

(4) The working body shall consist of eight representatives of state authorities, four representatives of self-governing local communities on the proposal of the self-governing local authorities referred to in Article 7 of this Act, and four representatives of the Roma Community Council of the Republic of Slovenia. The head of the working body shall be a representative of the state authorities.

(5) For the purpose of its functioning, the working body referred to in paragraph three of this Article shall adopt rules of procedure to be approved by the Government.

ORGANISATION

Article 7

(1) In municipalities in which representatives of the Roma community are elected to the city and/or municipal council (hereinafter: municipal council) in accordance with the Act regulating local self-government, a special working body for monitoring the status of the Roma community shall be established in the municipal council.

(2) The working body referred to in the preceding paragraph shall consist of at least six members of which not more than one half shall be represented by inhabitants of the municipality who are not municipal council members, and of these the majority shall be represented by Roma community members.

(3) Predstavnik romske skupnosti v občinskem svetu je po svoji funkciji član delovnega telesa iz prvega odstavka tega člena.

(4) Delovno telo iz prvega odstavka tega člena se ustanovi v skladu z zakonom, ki ureja lokalno samoupravo.

(5) Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena lahko tudi druge samoupravne lokalne skupnosti ustanovijo posebno delovno telo za spremljanje položaja romske skupnosti ob smiselni uporabi določb tega člena.

8. člen

Delovno telo iz prejšnjega člena zlasti:

- spremlja in obravnava položaj pripadnikov romske skupnosti v samoupravni lokalni skupnosti;
- obravnava in daje predloge ter pobude o vprašanjih, ki se nanašajo na položaj pripadnikov romske skupnosti in njihove pravice;
- dejavno sodeluje pri uresničevanju razvojnega programa samoupravne lokalne skupnosti, zlasti pa pri programih in razreševanju vprašanj, ki se nanašajo na položaj in razvoj romske skupnosti v samoupravni lokalni skupnosti;
- obravnava vprašanja, povezana z ohranjanjem romskega jezika in kulture;
- sodeluje z romskimi društvi in drugimi njihovimi organizacijami v samoupravni lokalni skupnosti.

9. člen

(1) Ustanovi se Svet romske skupnosti Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: svet).

(2) Svet predstavlja interese romske skupnosti v Sloveniji v razmerju do državnih organov.

(3) A representative of the Roma community in the municipal council shall be a member of the working body referred to in paragraph one of this Article.

(4) The working body referred to in paragraph one of this Article shall be set up in accordance with the act governing local self-government.

(5) Notwithstanding the provision of paragraph one of this Article, other self-governing local communities may also set up a special working body for the purposes of monitoring the status of the Roma community in applying the provisions *mutatis mutandis* of this Article.

Article 8

The working body referred to in the preceding Article shall in particular:

- monitor and address the status of the Roma Community in the self-governing local community;
- address and present proposals and initiatives concerning issues relating to the status of Roma community members and their rights;
- actively participate in implementing the development programme of the self-governing local community, particularly in programmes and in solving issues relating to the status and development of the Roma community in the self-governing local community;
- deal with issues relating to the maintenance of the Roma language and culture;
- cooperate with Roma societies and other organisations in the self-governing local community.

Article 9

(1) A Roma Community Council of the Republic of Slovenia (hereinafter: Council) shall be established.

(2) The Council shall represent the interests of the Roma Community in Slovenia in relation to the state authorities.

(3) Svet je oseba javnega prava. Pravno osebnost pridobi z dnem ustanovitve.

10. člen

(1) Svet sestavlja enaindvajset članov, od tega štirinajst predstavnikov Zveze Romov Slovenije in sedem predstavnikov romskih skupnosti v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti iz 7. člena tega zakona.

(2) Sedem predstavnikov iz prejšnjega odstavka na tajnem glasovanju izmed sebe izvolijo predstavniki romskih skupnosti v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti iz 7. člena tega zakona. Vsak predstavnik ima pri glasovanju sedem glasov, pri čemer lahko posameznemu kandidatu nameni samo en glas. V svet so izvoljeni tisti predstavniki romskih skupnosti v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti, ki so prejeli največ glasov. Če predstavniku v svetu preneha članstvo, ga nadomesti oseba, ki je naslednja dobila največ glasov. Če takšne osebe ni, se po določbah tega odstavka izvoli nadomestnega člana. Pri volitvah po tem odstavku mora biti prisotna najmanj večina vseh predstavnikov romskih skupnosti v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti iz 7. člena tega zakona. Za organizacijo in izvedbo volitev poskrbi pristojni državni organ za narodnosti, ki je tudi odgovoren za zakonito in pravilno izvedbo volitev.

(3) Člani sveta izmed sebe na tajnem glasovanju z dvotretjinsko večino vseh članov sveta izvolijo predsednika oziroma predsednico (v nadaljnjem besedilu: predsednik) sveta. Predsednik sveta je izvoljen za obdobje dveh let. Predsednik sveta predstavlja in zastopa svet.

(4) Svet se na novo konstituira najkasneje v roku treh mesecev po vsakih rednih volitvah v občinske svete. Konstitutivno sejo skliče pristojni državni organ za narodnosti. Svet je na novo konstituiran z izvolitvijo predsednika sveta.

(3) The Council shall be a legal entity of public law. The status of legal entity shall be designated on the day of its establishment.

Article 10

(1) The Council shall consist of twenty-one members, of which fourteen shall be representatives of the Roma Union of Slovenia and seven shall be representatives of the Roma community in the councils of self-governing local communities referred to in Article 7 of this Act.

(2) The seven representatives referred to in the preceding paragraph shall be elected by secret ballot from among themselves by the representatives of the Roma community in the councils of self-governing local communities laid down in Article 7 of this Act. In the voting procedure, each representative can cast seven votes but only one vote per individual candidate. Those representatives of the Roma community in the councils of self-governing local communities who received the most votes shall be elected to the Council. If the membership of a representative in the Council terminates, the next person who received the most votes shall replace that representative. If such a person does not exist, a substitute member shall be elected in compliance with the provisions of this paragraph. For the purposes of the election referred to in this paragraph, at least the majority of all the representatives of the Roma community in the councils of the self-governing local communities laid down in Article 7 of this Act must be present. The competent state authority for nationalities, which is also accountable for the legality and regularity of the election, shall be responsible for the organisation and implementation of elections.

(3) The members of the Council shall elect a president of the Council from among themselves by a majority of two thirds of the votes cast in a secret ballot by all members of the Council. The president of the Council shall be elected for a term of office of two years. The president of the Council shall represent and act on behalf of the Council.

(4) The Council shall be re-established within three months at the latest after each regular election to municipal councils. The competent national body for nationalities shall convene a constituent meeting. The Council shall be re-constituted with the election of the

(5) Predstavniku romske skupnosti v svetu samoupravne lokalne skupnosti, ki mu preneha mandat v svetu samoupravne lokalne skupnosti, preneha tudi članstvo v svetu.

(6) Svet je sklepčen, če je na seji prisotna večina njegovih članov.

(7) Naloge sveta so zlasti:

- obravnavanje vprašanj, ki se nanašajo na interese, položaj in pravice romske skupnosti;
- dajanje predlogov in pobud pristojnim organom;
- spodbujanje dejavnosti za ohranjanje romskega jezika in kulture;
- spodbujanje in organiziranje kulturne, informativne, založniške in druge dejavnosti, pomembne za razvoj romske skupnosti;
- razvijanje in ohranjanje stikov z romskimi organizacijami v drugih državah.

11. člen

(1) Svet z dvotretjinsko večino vseh svojih članov sprejme poslovnik in ga objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

(2) V poslovniku sveta se uredijo zlasti naslednja vprašanja:

- naslov sedeža sveta;
- način sklicevanja sej;
- način notranje organizacije dela;
- način mednarodnega sodelovanja;
- sejnine in stroški sodelovanja na sejah sveta;
- podrobnejša pravila odločanja na sejah sveta;
- način obveščanja javnosti o delovanju sveta.

(3) Vlada poda predhodno soglasje k določbam poslovnika sveta, ki se nanašajo na sejnine in stroške sodelovanja na sejah sveta.

president of the Council.

(5) Membership in the Council shall terminate for representatives of the Roma community when their term of office in the council of a self-governing local community terminates.

(6) The Council shall be deemed to have a quorum if the majority of its members are present at the meeting.

(7) The tasks of the Council shall include, in particular:

- addressing issues relating to the interests, status and rights of the Roma community;
- presenting proposals and initiatives to the competent authorities;
- promoting activities for the maintenance of the Roma language and culture;
- encouraging and organising cultural, informational, publishing and other activities significant for the development of the Roma community;
- developing and maintaining contacts with Roma organisations in other countries.

Article 11

(1) The Council shall adopt rules of procedure by a two-thirds majority of votes of all of its members and shall publish these rules in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

(2) The rules of procedure shall lay down, in particular:

- the address of the Council;
- the manner of convening sessions;
- the method for the internal organisation of work;
- the method for international cooperation;
- attendance fees and expenses for participation in Council meetings;
- detailed rules for decision-making in Council meetings;
- the manner of notifying the public about the operation of the Council.

(3) The Government shall give prior consent to the provisions in the rules of procedure which relate to attendance fees and the expenses for participation at meetings of the Council.

12. člen

(1) Svet lahko daje Državnemu zboru Republike Slovenije, Državnemu svetu Republike Slovenije, vladi, drugim državnim organom, nosilcem javnih pooblastil in organom samoupravne lokalne skupnosti predloge, pobude in mnenja v zadevah iz svoje pristojnosti.

(2) Državni organi, nosilci javnih pooblastil in organi samoupravne lokalne skupnosti morajo pridobiti predhodno mnenje sveta, kadar sprejemajo ali izdajajo predpise in druge splošne pravne akte, ki se nanašajo na položaj romske skupnosti.

FINANCIRANJE

13. člen

(1) Sredstva za financiranje nalog in ukrepov za uresničevanje posebnih pravic romske skupnosti se zagotavljajo v proračunu Republike Slovenije, v finančnih načrtih neposrednih uporabnikov proračuna Republike Slovenije in kot sredstva, zagotovljena občinam iz prvega odstavka 7. člena tega zakona za financiranje prenesenih nalog.

(2) Obseg potrebnih sredstev se usklajuje z vladnim programom ukrepov za uresničevanje posebnih pravic pripadnikov romske skupnosti in se določi v proračunu Republike Slovenije.

14. člen

(1) Sredstva za delovanje posebnih delovnih teles v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti se zagotavljajo v proračunih samoupravnih lokalnih skupnosti.

(2) Sredstva, ki jih za financiranje potreb pripadnikov romske

Article 12

(1) The Council may present proposals, initiatives and opinions in matters under its competence to the National Assembly of the Republic of Slovenia, National Council of the Republic of Slovenia, Government, other national authorities, holders of public authorisations and authorities of self-governing local communities.

(2) State authorities, holders of public authorisations and authorities of self-governing local communities must obtain the prior opinion of the Council for the purposes of adopting and issuing regulations and other general legal acts relating to the status of the Roma community.

FINANCING

Article 13

(1) Funds for financing tasks and measures for the implementation of special rights of the Roma community shall be provided in the budget of the Republic of Slovenia, in the financial plans of direct users of the budget of the Republic of Slovenia and as funds earmarked for the communities referred to in Article 7 of this Act concerning the financing of tasks conferred.

(2) The amount of funds required shall be brought into line with the government programme of measures for the implementation of special rights of Roma community members and shall be laid down in the budget of the Republic of Slovenia.

Article 14

(1) Funds for the operation of special working bodies in the councils of self-governing local communities shall be provided for in the budgets of the self-governing local communities.

(2) Funds earmarked by municipalities for financing the needs

skupnosti namenajo občine, se zagotavljajo v proračunu Republike Slovenije, skladno z določbami zakona, ki ureja financiranje občin.

15. člen

Sredstva za delovanje sveta se zagotavljajo v proračunu Republike Slovenije.

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

16. člen

(1) Občinski sveti občin iz prvega odstavka 7. člena tega zakona ustanovijo delovna telesa iz navedenega člena v roku treh mesecev od uveljavitve tega zakona.

(2) Svet iz 9. člena tega zakona se ustanovi v štirih mesecih od uveljavitve tega zakona. Ustanovno sejo skliče pristojni državni organ za narodnosti. Na ustanovni seji sveta se izvoli predsednika sveta. Do izvolitve predsednika sveta vodi delo sveta najstarejši član sveta.

(3) Pristojni državni organ za narodnosti v roku osmih dni od uveljavitve tega zakona pozove Zvezo Romov Slovenije, da določi svoje predstavnike v svetu. Zveza Romov Slovenije določi svoje predstavnike v svetu najkasneje v roku enega meseca po prejemu poziva.

(4) Pristojni državni organ za narodnosti v roku osmih dni od uveljavitve tega zakona skliče predstavnike romske skupnosti v svetih samoupravnih lokalnih skupnosti iz 7. člena, da izmed sebe izvolijo svoje predstavnike v svet. Volitve se opravijo najkasneje v roku 45 dni od uveljavitve tega zakona.

(5) Svet je ustanovljen z izvolitvijo predsednika sveta.

of Roma community members shall be provided for in the budget of the Republic of Slovenia in accordance with the provisions of the act governing the financing of municipalities.

Article 15

Funds for the operation of the Council shall be provided for in the budget of the Republic of Slovenia.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 16

(1) The municipal councils referred to in Article 7 of this Act shall establish the working bodies referred to in the stated Article not later than three months after the entry into force of this Act.

(2) The Council referred to in Article 9 of this Act shall be established within four months of the entry into force of this Act. The competent state authority for nationalities shall convene the founding meeting. At the founding meeting, the president of the Council shall be elected. Until the election of a president of the Council, the oldest member of the Council shall manage the work of the Council.

(3) Within eight days of the entry into force of this Act, the competent national authority for nationalities shall request the Roma Union of Slovenia to appoint its representatives to the Council. The Roma Union of Slovenia shall appoint its representatives to the Council not later than one month after having received the request.

(4) Within eight days of the entry into force of this Act, the competent national body for nationalities shall convene representatives of the Roma community in the councils of self-governing local communities referred to in Article 7 to elect from among themselves their representatives to the Council. The elections shall be carried out not later than forty-five days after the entry into force of this Act.

(5) The Council shall be established by the election of the

(6) Svet sprejme svoj poslovnik v roku treh mesecev od ustanovitve sveta.

(7) Program ukrepov iz prvega odstavka 6. člena tega zakona se sprejme v roku enega leta od uveljavitve tega zakona.

(8) Podrobni področni programi in ukrepi iz drugega odstavka 6. člena tega zakona se sprejmejo v roku šestih mesecev po sprejetju programa ukrepov iz sedmega odstavka tega člena.

(9) Delovno telo iz tretjega odstavka 6. člena tega zakona se ustanovi v roku enega meseca od ustanovitve sveta iz drugega odstavka tega člena.

17. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

president of the Council.

(6) The Council shall adopt its rules of procedure not later than three months after the Council has been established.

(7) The programme of measures referred to in paragraph one of Article 6 shall be adopted not later than one year after the entry into force of this Act.

(8) Detailed sectoral programmes and measures referred to in paragraph two of Article 6 of this Act shall be adopted not later than six months after adoption of the programme of measures referred to in paragraph seven of this Article.

(9) The working body referred to in paragraph three of Article 6 of this Act shall be set up not later than one month after establishing the Council referred to in paragraph two of this Article.

Article 17

This Act shall enter into force on the fifteenth day following its publication in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.